

Vanessa Piccoli

(Laboratoire ICAR - Université Lumière Lyon 2; Alma Mater Studiorum Università di Bologna)

***In quale lingua comunicare? Le modalità di negoziazione del codice linguistico: analisi e prospettive da una ricerca sull'intercomprensione romanza***

*CESLIC 24 aprile 2015*

Vanessa Piccoli sta svolgendo una ricerca di dottorato sull'intercomprensione romanza, esaminata in una prospettiva conversazionale. A tale scopo ha raccolto un corpus audiovisivo di interazioni spontanee fra parlanti di lingue romanze, all'interno di fiere commerciali in Italia e in Francia. La ricerca è condotta in cotutela internazionale tra l'Université Lumière Lyon 2 (Laboratoire ICAR- Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations, ENS Lyon) e l'Università di Bologna (Dottorato in "Traduzione, Interpretazione e Interculturalità", DIT, Forlì), sotto la direzione, rispettivamente, delle prof.sse Véronique Traverso e Rosa Pugliese.

Tra i suoi lavori, in pubblicazione: "Intercompréhension *in praesentia*: la réformulation dans une troisième langue comme repair au cours d'une rencontre en langues romanes" (Atti del convegno IC2014); "Comme s'appelle la ciliegia?: strategie di apprendimento collaborativo fra parlanti di lingue romanze, dall'uso spontaneo alla classe di lingua".